

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 februari 2008

WETSVOORSTEL

**tot opheffing van artikel 1344*septies* van
het Gerechtelijk Wetboek betreffende
de verplichte poging tot minnelijke
schikking inzake huurovereenkomsten**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW **NYSENS** EN DE HEER
HAMAL

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

«Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat de verplichte poging tot minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten betreft».

Voorgaande documenten:

Doc 52 **0104/ B.Z. 2007** :
001 : Wetsvoorstel ingediend door mevrouw Nyssens.
002 : Addendum.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 février 2008

PROPOSITION DE LOI

**visant à supprimer l'article 1344*septies*
du Code judiciaire relatif à la tentative
de conciliation obligatoire en matière
de baux à loyer**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME **NYSENS** ET M. **HAMAL**

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

«Proposition de loi visant à modifier le Code judiciaire en ce qui concerne la conciliation obligatoire en matière de baux à loyer».

Documents précédents:

Doc 52 **0104/ S.E. 2007** :
001 : Proposition de loi déposée par Mme Nyssens.
002 : Addendum.

Nr. 2 VAN MEVROUW NYSSENS EN DE HEER HAMAL

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 2. — Artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 1344septies. — Elk verzoek dat bij wege van een verzoekschrift, dagvaarding of vrijwillige verschijning wordt ingediend op grond van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek in verband met de regels betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder in het bijzonder, wordt voorafgegaan door een poging tot minnelijke schikking die op het zittingsblad wordt aangetekend.

Wanneer een minnelijke schikking tot stand komt, worden de bewoordingen ervan vastgesteld in het proces-verbaal en de uitgifte wordt voorzien van het formulier van tenuitvoerlegging.

Indien de poging tot minnelijke schikking mislukt, dan wel bij ontstentenis van schikking, wordt de rechtspleging ten gronde voortgezet. Het vonnis geeft aan dat de partijen niet met elkaar konden worden verzoend.».

N° 2 DE MME NYSSENS ET M. HAMAL

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 2. — L'article 1344septies du Code judiciaire est remplacé comme suit:

«Art. 1344septies. — Toute demande introduite par requête écrite, par citation ou par comparution volontaire fondée sur la section II du livre III, titre VIII, chapitre II du Code civil concernant les baux relatifs à la résidence principale du preneur est précédée d'une tentative de conciliation, actée à la feuille d'audience.

Si une conciliation intervient, le procès-verbal en constate les termes et l'expédition est revêtue de la formule exécutoire.

Si la tentative de conciliation échoue ou en cas de défaut, la procédure au fond se poursuit. Le jugement indique que les parties n'ont pu être conciliées.».

Clotilde NYSSENS (cdH)
Olivier HAMAL (MR)

Nr. 3 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 2bis (*nieuw*)

Een artikel 2bis invoegen, luidende:

«Art. 2bis.— Artikel 2 is van toepassing op de verzoeken die na de inwerkingtreding van deze wet bij de vrederechter worden ingediend.».

N° 3 DE MME NYSSENS

Art. 2bis (*nouveau*)

Insérer un article 2bis, rédigé comme suit:

«Art. 2bis.— L'article 2 s'applique aux demandes portées devant le juge de paix après l'entrée en vigueur de la présente loi.».

Clotilde NYSSENS (cdH)

Nr. 4 VAN DE HEREN GIET EN PERPÈTE
(Subamendement op amendement nr. 2)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1344septies het eerste lid vervangen als volgt:

N° 4 DE MM. GIET ET PERPÈTE
(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 2

A l'article 1344septies proposé, remplacer l'alinéa 1^{er} par l'alinéa suivant:

«Elk verzoek dat bij wege van een verzoekschrift, dagvaarding of vrijwillige verschijning wordt ingediend in verband met de huur van woningen, wordt voorafgegaan door een poging tot minnelijke schikking die op het zittingsblad wordt aangetekend.».

«Toute demande introduite par requête écrite, par citation ou par comparution volontaire en matière de location de logement est précédée d'une tentative de conciliation, actée à la feuille d'audience.».

Thierry GIET (PS)
André PERPETE (PS)